German:

Ich stand in dunkeln Träumen

und starrte ihr Bildnis an,

und das geliebte Antlitz

Heimlich zu leben begann.

Um ihre Lippen zog sich

Ein Lächeln wunderbar,

Und wie von Wehmutstränen

Erglänzte ihr Augenpaar.

Auch meine Tränen flossen

Mir von den Wangen herab

Und ach, ich kann es nicht glauben,

Daß ich dich verloren hab!

English:

I gazed upon her portrait,

While dark dreams filled my brain,

And those beloved features

Began to breathe again.

I saw upon her lips then

A wondrous smile arise;

And as with tears of pity

Glistened once more her eyes.

Down my checks in silence,

The tears came flowing free.

And oh! I cannot believe it,

That thou art lost to me!